

الدليل التعليمي حول منصة تقارير الشركاء: تعبئة تقرير إنساني

قد تعمل اليونيسف مع شركائها في الحالات الإنسانية أو في الحالات الطارئة لتحديد مؤشرات إنسانية معينة لتقديم تقارير أكثر تكراراً للاستجابة للديناميات المتغيرة في الحالات الطارئة.

وقد تطلب اليونيسف من شركائها تقديم تقارير إنسانية على أساس شهري أو أقل من ذلك لإرسال التقارير عن حالة المؤشرات الإنسانية كثيرة التكرار.

لتقديم تقرير إنساني:

1. قم بتسجيل الدخول إلى منصة تقارير الشركاء

يمكنك الانتقال إلى صفحة التقارير المرحلية لعرض التقارير والبحث فيها

أو يمكنك من خلال صفحة وثائق البرنامج الضغط على رابط التقارير أو البرنامج الذي ترغب في الوصول إليه.

اضغط على علامة تبويب التقارير لعرض قائمة التقارير وحالتها.

اضغط على التقرير الإنساني الذي ينبغي تقديمه لفتح صفحة التقارير.

سترى في صفحة التقارير النتائج المتوقعة لبرنامجك، بما في ذلك الناتج الكلي للبرنامج والمؤشرات المرتبطة به التي تم تحديدها كمؤشرات إنسانية كثيرة التردد.

ب. سيتمكن الشركاء أيضاً من تنزيل التقرير بصيغة XLS أو PDF.

عند العمل دون اتصال بالإنترنت، سيتمكن الشركاء من إنشاء نموذج للتقرير على برنامج Excel وتصديره مجدداً إلى النظام عند توفر الإنترنت.

يُرجى ملاحظة أنّ بعض التعديلات، مثل إضافة مؤشرات أو مواقع جديدة، قد تتطلب منك تحديث تقاريرك في المنصة. للقيام بذلك، يُرجى الضغط على زر تحديث في التقرير وستكون التغييرات نافذة المفعول.

سيتمكن الشركاء عبر منصة تقارير الشركاء من إرسال التقارير عن أنواع مختلفة من المؤشرات ضمن كل مخرج من مخرجات البرنامج، وقد وضعت هذه المؤشرات بالاشتراك مع اليونيسف وجهات التنسيق الشريكة خلال تصميم البرنامج، لكن الرجاء ملاحظة أنّ أي تغييرات تطرأ على هذه المؤشرات ستطلب تعديل البرنامج.

إرسال التقارير عن مؤشر قائم على الكمية يقوم بقياس مدى تقدم البرنامج ضمن النتائج المحددة: اذهب للأسفل لعرض المؤشر والضغط على أيقونة القائمة المنسدلة

سترى المواقع المختلفة التي ستقوم فيها منظماتك بإرسال التقارير عن التقدّم المحرز في هذا المؤشر وأيّ تصنيفات له

لإدخال بيانات كل موقع ، اضغط على إدخال البيانات

أ. أدخل التقدّم المحرز وفقاً للتصنيفات المحددة

ب. اضغط على حفظ بمجرد الانتهاء

ج. افعل الشيء ذاته لكل موقع وأدخل بياناتك. إذا لم يتم إحراز أيّ تقدّم، يرجى التأكد من إدخال صفر.

لإرسال التقارير عن مؤشر قائم على النسبة المئوية يقوم بقياس مدى تقدم البرنامج ضمن النتائج المحددة:

اذهب للأسفل لعرض المؤشر والضغط على أيقونة القائمة المنسدلة

سترى المواقع المختلفة التي ستقوم فيها منظماتك بإرسال التقارير عن التقدّم المحرز في هذا المؤشر وأيّ تصنيفات له

لإدخال بيانات كل موقع ، اضغط على إدخال البيانات

أ. سترى تسمية البسط وتسمية المقام، حيث يتم تحديد المعلومات التي يجب إدخالها إلى كل قسم من الأقسام ذات الصلة

ب. بمجرد إدخال هذه المعلومات، سيقوم النظام تلقائياً بحساب النسبة المئوية للتقدّم المحرز خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

ج. اضغط على حفظ بمجرد الانتهاء

د. افعل الشيء ذاته لكل موقع وأدخل بياناتك. إذا لم يتم إحراز أيّ تقدّم، يرجى التأكد من إدخال صفر.

لإرسال التقارير عن مؤشر قائم على النسب التي تقوم بقياس مدى تقدم البرنامج ضمن النتائج المحددة:

اذهب للأسفل لعرض المؤشر والضغط على أيقونة القائمة المنسدلة

سترى المواقع المختلفة التي ستقوم فيها منظماتك بإرسال التقارير عن التقدّم المحرز في هذا المؤشر وأيّ تصنيفات له

لإدخال بيانات كل موقع ، اضغط على إدخال البيانات

أ. سترى تسمية البسط وتسمية المقام، حيث يتم تحديد المعلومات التي يجب إدخالها إلى كل قسم من الأقسام ذات الصلة

ب. بمجرد إدخال هذه المعلومات، سيقوم النظام تلقائياً بحساب النسب للتقدّم المحرز خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

ج. اضغط على حفظ بمجرد الانتهاء

د. افعل الشيء ذاته لكل موقع وأدخل بياناتك. إذا لم يتم إحراز أيّ تقدّم، يرجى التأكد من إدخال صفر.

بمجرد الانتهاء من إدخال بيانات المؤشرات عبر مختلف المواقع، ستظهر حالة المؤشر إذا تمّ إدخال كافة المعلومات اللازمة.

انقر على أيقونة إرسال لإرسال التقرير.

إذا كنت موظفاً مفوضاً من قبل المنظمة، فسيتم إرسال التقرير تلقائياً إلى اليونيسف لكن إذا لم تكن موظفاً مفوضاً، فسيتم فتح مربع حوار للمطالبة باختيار موظف مفوض من منظماتك

حدّد موظفاً مفوضاً من القائمة المنسدلة وانقر فوق إرسال.

بمجرد إرساله، سيتلقى الموظف المفوض إشعاراً عبر البريد الإلكتروني يخبره أنك قمت بإرسال التقرير إلى اليونيسف نيابة عنه. كما ستتلقى جهة التنسيق التابعة لليونيسف رسالة عبر البريد الإلكتروني لإعلامها بأن منظمتك قد قدمت تقريرها للمراجعة.

كما ستتغير حالة التقرير إلى "تم إرساله".



Complete a humanitarian report
Unicef / partner reporting portal

تعبئة تقرير إنساني
يونيسف / منصة تقارير الشركاء

The screenshot shows the UNICEF Partner Reporting Portal interface. At the top, there are filters for "Location" (All) and "Report Status" (Overdue, Sent back, Due). Below the filters, there are options for report types: QPR (Quarterly Progress Report), HR (Humanitarian Report), and SR (Special Report). A callout box says "Use the filters to search for reports by PD/SSFA and report status or type." Below this, there are download icons for XLS and PDF. The main section is titled "List of Reports" and shows "1-4 of 4 results to show". The table below lists the reports:

PD/SSFA ToR ref. #	Report #	Report Status	Due date	Date of submission	Reporting period
ZIM/PCA201966/HPD2019149 2	QPR3	Due	30 Nov 2019	...	01-Aug-2019 - 31-Oct-2019
ZIM/PCA201966/HPD2019166	QPR2 FINAL	Due	30-Sep-2019	...	01-Aug-2019 - 31-Aug-2019
ZIM/PCA201966/HPD2019166	QPR1	Sent back	30-Aug-2019	25-Jul-2019	01-May-2019 - 31-Jul-2019

Progress reports

تقارير مرحلية

<p>PD/SSFA ToR reference and title Location Report status All overdue x sent back x due QPR (Quarterly Progress Report) HR (Humanitarian Report) SR (Special Report) Use the filters to search for reports by PD/SSFA and report status or type. Clear List of reports 1-4 of 4 results to show Report # report status due date Date of submission reporting period</p>	<p>الرقم المرجعي لاختصاصات وعناوين وثيقة البرنامج/الاتفاقات الموقع حالة التقرير الكل متأخر x مُعاد إرسال x مستحق التقرير ربع السنوي التقرير الإنساني التقرير الخاص استخدم الفلتر للبحث عن التقارير حسب وثيقة البرنامج/الاتفاقات وحالة التقرير أو نوعه. حذف قائمة التقارير إظهار 4-1 من 4 نتائج # التقرير حالة التقرير تاريخ الاستحقاق تاريخ التقديم الفترة المشمولة بالتقرير</p>
---	--

Programme Documents

PD/SSFA ToR ref. # and Title PD/SSFA status Signed x Active x Suspended x Location

CLEAR

XLS PDF

List of PDs

1-2 of 2 results to show

PD/SSFA ToR ref. #	PD/SSFA status	Start date	End date	CSO contribution	UNICEF cash	UNICEF supplies	Planned Budget	Cash Transfers to Date (%)	REPORTS
ZIM/PCA201966	Active	01-May-2019	31-Aug-2019	0 ZWL	32,456 ZWL	0 ZWL	32,456 ZWL	0 ZWL (0%)	REPORTS
ZIM/PCA201968	Active	16-Jan-2019	31-Dec-2019	0 ZWL	150,000 ZWL	0 ZWL	150,000 ZWL	0 ZWL (0%)	REPORTS

<p>Programme document PD/SSFA ToR reference # and title PD/SSFA status Location Signed x active x suspended Clear List of PDs 1-2 of 2 results to show PD/SSFA ToR reference PD/SSFA ToR status Start date</p>	<p>وثيقة البرنامج رقم اختصاصات وعنوان وثيقة البرنامج/الاتفاقات حالة وثيقة البرنامج/الاتفاقات الموقع موقعة x نشطة x معلقة حذف قائمة وثائق البرنامج إظهار 2-1 من 2 نتيجة رقم اختصاصات الوثيقة/الاتفاقية حالة الوثيقة/الاتفاقية تاريخ البدء</p>
--	--

End date CSO contribution UNICEF cash UNICEF supplies Planned budget Cash transfers to date (%) Reports	تاريخ الانتهاء مساهمة منظمات المجتمع المدني تحويلات اليونيسف إمدادات اليونيسف الميزانية المخطط لها التحويلات النقدية حتى الآن (%) تقارير
---	--

< Test 17 Jul

Details **Reports** Calculation Methods

The page will only display reports where the reporting period has already started or passed.

Status
Due

Use the filter to view reports by their status.

CLEAR

PDF XLS

List of Reports

1-2 of 2 results to show

Report #	Report Status	Due date	Date of submission	Reporting period
OPB3	Due	30-Nov-2019	---	01-Aug-2019 - 31-Oct-2019
OPR2	Due	30-Aug-2019	24-Jul-2019	01-May-2019 - 31-Jul-2019

The page will only display reports where the reporting period has already started or passed Use the filter to view reports by their status Test 17 Jul Details Reports Calculation Method Status Due Clear List of reports 1-2 of results to show Report # Report status Due date Date of submission Reporting period	لن تعرض الصفحة سوى التقارير التي بدأت لها الفترة المشمولة بالتقرير أو انتهت استخدم الفلتر لعرض التقارير حسب حالتها اختبار 17 يوليو التفاصيل التقارير طريقة الحساب الحالة مستحق التقديم حذف قائمة التقارير إظهار 1-2 من 2 نتيجة # التقرير حالة التقرير تاريخ الاستحقاق تاريخ التقديم الفترة المشمولة بالتقرير
--	---

Status
Overdue

Status Overdue	الحالة متأخر
-------------------	-----------------

< Enter data for ZIM/PCA201966/PD2019149-2

REPORTING ON INDICATORS

PD output: All Location: All

Show incomplete only

CLEAR

REFRESH GENERATE UPLOADER TEMPLATE IMPORT TEMPLATE XLS PDF

PD Output / SSFA Expected Results

Title: All Children are Vaccinated according to the national vaccination schedule

Please note these outputs and indicators are pulled from your PD/SSFA with UNICEF.

Number Of Measels Vaccine Doses Available In The District Warehouse

Calculation Methods: sum (across locations), sum (across reporting periods)

Please note that not all your PD/SSFA indicators may have been identified as high frequency humanitarian indicators.

Target: 10,500
Total cumulative progress: 3,770
Achievement in reporting period: 0

<p>Enter data for</p> <p>Reporting on indicators</p> <p>PD output</p> <p>All</p> <p>Location</p> <p>All</p> <p>Show incomplete only</p> <p>Clear</p> <p>Refresh</p> <p>Generate uploader template</p> <p>Import template</p> <p>PD output / SSFA expected results</p> <p>Title</p> <p>All children are vaccinated according to the national vaccination schedule</p> <p>Please not these outputs and indicators are pulled from your PD/SSFA with UNICEF</p>	<p>أدخل البيانات لوثيقة</p> <p>إرسال التقارير عن المؤشرات</p> <p>نتائج وثيقة البرنامج</p> <p>الكل</p> <p>الموقع</p> <p>الكل</p> <p>عرض الوثائق غير المكتملة فقط</p> <p>حذف</p> <p>تحديث</p> <p>إنشاء قالب الرفع</p> <p>استيراد قالب</p> <p>نتائج وثيقة البرنامج / النتائج المتوقعة للاتفاقات</p> <p>العنوان</p> <p>يتم تحصين كافة الأطفال وفقاً لجدول التحصين الوطني</p> <p>يُرجى ملاحظة أنّ هذه النواتج والمؤشرات مأخوذة من وثيقة البرنامج/الاتفاقات الخاصة بك الموقعة مع اليونيسف</p>
--	---

Number Of Measels Vaccine Doses Available In The District Warehouse

Calculation Methods: sum (across locations), sum (across reporting periods)

Target: 10,500
Total cumulative progress: 3,770
Achievement in reporting period: 0

Data for locations

Enter data for this location

ENTER DATA

Victoria Falls [District - ZW1522]

UNICEF

Location progress against UNICEF: 0
Previous location progress: 703

Total	0
-------	---

<p>Number of measles vaccine doses available in the district warehouse</p> <p>Calculation methods</p> <p>sum (across locations) sum (across reporting periods)</p> <p>target 10.500</p> <p>total cumulative progress 3,770</p> <p>achievement in reporting period 0</p> <p>Data for locations</p> <p>Enter data for this location</p> <p>Enter data</p> <p>Victoria Falls (district – ZW1522]</p> <p>Unicef</p> <p>Location progress against unicef: 0</p> <p>Previous location progress: 700</p> <p>Total 0</p>	<p>عدد جرعات لقاح الحصبة المتاحة في مستودع المقاطعة</p> <p>طرق الحساب</p> <p>المجموع (عبر المواقع) المجموع (عبر فترات إرسال التقارير)</p> <p>الهدف 10.500</p> <p>مجموع التقدم التراكمي 3,770</p> <p>الإنجاز في الفترة المشمولة بالتقرير 0</p> <p>بيانات المواقع</p> <p>أدخل بيانات هذا الموقع</p> <p>أدخل البيانات</p> <p>شلالات فيكتوريا (منطقة ZW1522)</p> <p>اليونيسف</p> <p>التقدم في الموقع بحسب اليونيسف: 0</p> <p>التقدم في الموقع السابق: 700</p> <p>المجموع 0</p>
--	--

Please note that you have to generate a new template for each report in the system separately. You will not be able to re-use the same template for multiple reports.

<p>Please note that you have to generate a new template for each report in the system separately. You will not be able to re-use the same template for multiple reports.</p>	<p>يرجى ملاحظة أنه يجب عليك إنشاء نموذج جديد لكل تقرير في النظام بشكل منفصل، ولن تتمكن من إعادة استخدام نفس النموذج لتقارير متعددة</p>
--	--

Please note that clicking refresh will delete data on all of other reports that were not submitted, so please make sure that all drafts are saved beforehand

<p>Please note that clicking refresh will delete data on all of other reports that were not</p>	<p>الرجاء ملاحظة أن النقر فوق تحديث سيؤدي إلى</p>
---	---

submitted, so please make sure that all drafts are save beforehand

حذف البيانات الموجودة على كافة التقارير الأخرى التي لم يتم تقديمها، لذا يُرجى التأكد من حفظ كافة المسودات مسبقاً

Locations and disaggregations are coming from the jointly designed and approved programme PD/SSFA.

Locations and disaggregations are coming from the jointly desigend and approved programme PD/SSFA

المواقع والتصنيفات مأخوذة من وثيقة البرنامج/اتفاق تمويل المشاريع الصغيرة الذي جرى تصميمه والموافق عليه بشكلٍ مشترك

If no progress has been made, enter zero.

CANCEL SAVE

If no progress has been made, enter zero
Cancel
Save

إذا لم يتم إحراز أيّ تقدم، يُرجى إدخال "صفر"
إلغاء
حفظ

Locations and disaggregations are coming from the jointly designed and approved programme PD/SSFA.

Please be mindful of the character limits in the narrative section.

Locations and disaggregations are coming from the jointly desigend and approved programme PD/SSFA
Please be mindful of the character limits in the narrative section

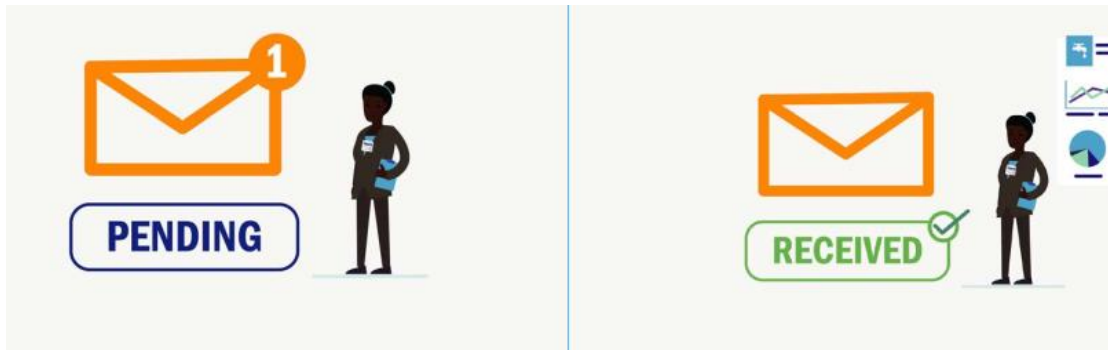
المواقع والتصنيفات مأخوذة من وثيقة البرنامج/اتفاق تمويل المشاريع الصغيرة الذي جرى تصميمه والموافق عليه بشكلٍ مشترك يُرجى الانتباه إلى القيود المفروضة على الأحرف والرموز في القسم السردي

Select authorised officer
Your report could not be submitted

اختيار الموظف المفوض
لا يمكن إرسال هذا التقرير لأنك لست الموظف

because you are not the authorised officer assigned to the PCA that is connected to that PD. Please select the authorised officer on behalf of whom this report is submitted
Authorised officer
Select
Please not once you submit your report, it is no longer editable.
Cancel
Submit

المفوض المعتمد في اتفاقية الشراكة والتعاون المرتبطة بوثيقة البرنامج هذه، لذا يرجى اختيار الموظف المفوض الذي تقوم بإرسال هذا التقرير بالنيابة عنه.
الموظف المفوض
اختار
الرجاء ملاحظة أنه لا يمكن إعادة تعديل تقريرك أو تحريره بمجرد إرساله
إلغاء
إرسال



Pending
Received

قيد الإرسال
تم استقباله